



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General

2 May 2016

Russian

Original: English

**Совещание государств — участников Конвенции
о ликвидации всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Девятнадцатое совещание

Нью-Йорк, 21 июня 2016 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

Выборы в соответствии с пунктами 4 и 5 статьи 17

Конвенции одиннадцати членов Комитета для замены

тех членов, срок полномочий которых истекает

31 декабря 2016 года

**Выборы в соответствии с пунктами 4 и 5 статьи 17
Конвенции одиннадцати членов Комитета для замены
тех членов, срок полномочий которых истекает
31 декабря 2016 года**

Записка Генерального секретаря

Добавление

1. В соответствии с процедурой, изложенной в пункте 3 статьи 17 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Генеральный секретарь в вербальной ноте от 11 декабря 2015 года предложил государствам — участникам Конвенции представить к 7 марта 2016 года кандидатуры для избрания 11 членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Подробная информация о 23 кандидатах содержится в документе CEDAW/SP/2016/2. Дополнительно представлены следующие три кандидатуры: Амаль аль-Маннаи (Катар), Асма Хадер (Иордания) и Сара М. Килеми (Кения).
2. Биографические данные вышеупомянутых кандидатов в том виде, в котором они были представлены правительствами направивших их стран, приводятся в приложении к настоящей записке.
3. В записке от 11 марта 2016 года Постоянное представительство Саудовской Аравии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщило секретариату о решении своего правительства снять кандидатуру Тамадер ар-Раммы для избрания в состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

* CEDAW/SP/2016/1.



Приложение

Биографические данные кандидатов*

Амаль аль-Маннаи (Катар)

Дата и место рождения

12 августа 1962 года, Доха

Рабочие языки

Арабский, английский

Нынешняя должность/функции

Исполнительный директор Катарского фонда для работы в социальной сфере — общественной организации, включающей шесть учреждений, занимающихся удовлетворением различных нужд разных социальных групп.

Основная профессиональная деятельность

- Член Национального комитета по правам человека, представляющего гражданское общество в Государстве Катар
- Действующий член Национального комитета международного гуманитарного права, министерство юстиции
- Действующий член Консультативного совета при Центре гуманитарных и общественных наук, Катарский университет

Образование

Г-жа аль-Маннаи имеет степень магистра делового администрирования, полученную на кафедре бизнеса имени Сулимана С. Олаяна в Американском университете Бейрута. Она имеет также степень магистра наук в области государственной политики и управления, полученную в Лондонском университете, и степень бакалавра наук в области экономики, полученную в Университете Катара.

Другие основные виды деятельности в областях, имеющих отношение к мандату Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Благодаря своему богатому опыту и обширному вкладу в жизнь гражданского общества, а также своей агитационно-просветительской роли в вопросах, касающихся прав женщин и детей, г-жа Аль-Маннаи является одним из ведущих экспертов и консультантов в сфере социального и устойчивого общинного развития на национальном уровне для правительственных учреждений, неправительственных организаций и представителей частного сектора, а также на международном уровне.

* Биографические данные издаются без официального редактирования.

Перечень последних публикаций по теме дискриминации в отношении женщин и улучшения положения в области их прав человека

Ряд рабочих документов, докладов и исследований, посвященных:

- усилению роли гражданского общества в деле реализации целей в области устойчивого развития на период после 2015 года в части, касающейся содействия достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин, Конференция по устойчивому развитию и уменьшению опасности бедствий, Доха, ноябрь 2015 года;
- использованию статистических данных при выработке и осуществлении политики в области семьи, Форум по случаю Всемирного дня статистики, Доха, октябрь 2015 года;
- поощрению исследований и политики в области семьи в арабском мире, Ежегодная конференция Дохинского международного института по вопросам семьи по теме «Арабская семья в переходную эпоху: проблемы и противодействие», Доха, май 2015 года;
- роли неправительственных организаций в осуществлении политики в области семьи и обеспечении благосостояния семей, Конференция Дохинского международного института по вопросам семьи по теме «Расширение прав и возможностей семей — путь к развитию», Доха, апрель 2014 года;
- современной роли женщин в энергетическом секторе, Саммит по вопросам участия женщин в секторе энергетики, Доха, 2015 год;
- поощрению участия молодежи и женщин в жизни общин, Второй форум по вопросу о роли предпринимательства в экономическом развитии, Доха, март 2015 года;
- совместное исследование по вопросу о законе о личном статусе в Государстве Катар.

Асма Хадер (Иордания)

Дата и место рождения

Эз-Забабид, 25 января 1952 года

Рабочие языки

Арабский и английский

Нынешняя должность/функции

- Бывший член и заместитель председателя Независимой избирательной комиссии, созданной в рамках процесса политической реформы и внесения поправок в конституцию в Иордании в 2011 году. Отвечала за организацию общенародных выборов на национальном, региональном и местном уровнях. Обеспечивала проведение справедливых, всеобщих и заслуживающих доверия демократических выборов.
- Основатель и действующий председатель консультативного совета Всемирного института «Союз сестер» (Иордания) — активной и хорошо известной неправительственной организации по защите прав женщин, созданной в 1998 году.

Основная профессиональная деятельность

- Учитель в средней школе для девочек в Аммане, 1974–1977 годы
- Журналист ежедневной газеты «Аль-Ахбар», 1977–1979 годы
- Адвокат, занимающийся в течение 32 лет профессиональной юридической практикой в вопросах прав человека, прав женщин и правовой реформы
- Бывший генеральный секретарь Иорданской национальной комиссии по делам женщин (2007–2014 годы)
- Бывший государственный министр, официальный пресс-секретарь правительства и министра культуры (2003–2005 годы)
- Быший член сената, депутат палаты сенаторов Иордании 26-го созыва

Образование

Степень бакалавра искусств в области права

Другие основные виды деятельности в областях, имеющих отношение к мандату Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Бывший член Исполнительного комитета Международной комиссии юристов; председатель Союза иорданских женщин; член-учредитель, председатель и советник многих общественных организаций и национальных учреждений, например Королевского комитета по составлению проекта национальной хартии, Комитета по национальному диалогу, Национального центра по правам человека, Национального совета по делам семьи, Иорданского экономического

и социального совета и других региональных и международных организаций, занимающихся вопросами прав человека, прав женщин и детей, а также верховенства закона, мира и безопасности, правосудия в переходный период, насилия на гендерной почве, развития и гражданского общества. Участвовала во многих конференциях Организации Объединенных Наций по соответствующим вопросам, консультативных совещаниях и многочисленных других мероприятиях. Выступала инициатором и руководителем кампаний, сетей и программ в области осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других конвенций, стандартов и законодательных поправок по правам женщин и правам человека, а также стратегий и различных видов услуг в интересах улучшения положения женщин и девочек.

Перечень последних публикаций по теме дискриминации в отношении женщин и улучшения положения в области их прав человека

Сотни лекций, выступлений, интервью, публикаций, докладов и юридических информационных материалов по вопросам Конвенции, прав женщин и прав человека; статьи для изданий, подготовленных коллективом авторов и имеющих скорее практический, нежели научный характер. К числу опубликованных книг и докладов относятся: “The Law and the Future of Palestinian Women” («Закон и будущее палестинских женщин»), “200 Questions and answers on Women Legal Rights” («200 вопросов и ответов по вопросам законных прав женщин»), “The Jordanian Constitution from a gender perspective, suggested amendments” («Иорданская конституция с гендерной точки зрения: предлагаемые поправки») и “The Advancement of Jordanian Women” («Улучшение положения иорданских женщин»).

Сара М. Килеми (Кения)

Дата и место рождения

25 декабря 1962 года, Меру, Кения

Рабочие языки

Английский, французский

Нынешняя должность/функции

- Главный административный сотрудник международной организации по правам человека, занимающейся преступлениями против человечности, совершенными в Руанде
- Советник по экономическим вопросам и вопросам прав человека организации «Вилладж траст», занимающейся расширением прав и возможностей женщин и молодежи, советник и координатор Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и всестороннего учета гендерных вопросов во всех программах в Международном уголовном трибунале по Руанде
- Попечительница средних школ для девочек «Урингу», занимающаяся поощрением прав девочек в сельских средних школах
- Сотрудник Организации Объединенных Наций по расследованию случаев домогательства и сексуального насилия и эксплуатации, особенно среди женщин-работниц

Основная профессиональная деятельность

- Агитационно-просветительская деятельность, разработка и осуществление политики
- Работа по гражданскому просвещению и укреплению возможностей среди женщин и девочек
- Пропаганда рационального использования государственных ресурсов посредством разработки планов и проведения обзоров хода их осуществления
- Мобилизация ресурсов для женских групп на цели создания малых доходных предприятий
- Наставничество и расширение прав и возможностей учащихся и поиск спонсоров для обеспечения возможностей получения образования девочками из бедных семей (см. www.villagefunds.org)

Образование

- Степень доктора философии в области экономики развития с упором на роли женщин в процессе развития, полученная в Техническом университете Аахена, Германия

- Степень доктора гуманитарных наук в знак признания общественной работы в области расширения прав и возможностей женщин и девочек, Колледж Бетельского университета, Соединенные Штаты Америки
- Диплом об окончании аспирантуры на кафедре международного права в области прав человека Оксфордского университета, Соединенное Королевство, с факультативными курсами по правозащитному праву в области гендерных вопросов и вопросов нищеты и половых отношений
- Степень магистра в области международного делового администрирования со специализацией в области финансов
- Степень бакалавра наук в области бухгалтерского дела и степень младшего специалиста в области информатики
- Диплом бухгалтера-ревизора и удостоверение Организации Объединенных Наций на проведение расследований по делам о злоупотреблении служебным положением, домогательстве и дискриминации, а также по делам о сексуальном насилии и сексуальной эксплуатации

Другие основные виды деятельности в областях, имеющих отношение к мандату Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Являюсь прошедшим специальное обучение консультантом и посредником в вопросах трудовых и семейных споров, которые в большинстве случаев имеют отношение к дискриминации в отношении женщин.

Будучи женщиной, которая более 25 лет проработала на должностях старшего звена в международных организациях и которая жила и побывала более чем в 50 странах, я лицом к лицу сталкивалась со случаями дискриминации на гендерной и расовой почве, которые разожгли мое желание добиваться того, чтобы другим женщинам не приходилось испытывать того же.

Обладаю проверенным на практике опытом ведения переговоров, отстаивания и изложения своих позиций на международных форумах, практикумах и конференциях и проверенной на практике способностью добиваться консенсуса даже по вызывающим разногласия и эмоции вопросам, затрагивающим культуру и обычаи.

Являюсь прошедшим специальное обучение правозащитником, уделяющим основное внимание гендерным вопросам и вопросам половых отношений, и была удостоена почетной докторской степени Бетельским университетом в штате Индиана, Соединенные Штаты, в знак признания моей роли в деле расширения прав и возможностей женщин и девочек и получала приглашения выступать перед выпускниками этого университета с рассказом о своем опыте борьбы с дискриминацией в отношении женщин и девочек.

Будучи участником работы по гражданскому просвещению и повышению информированности населения о роли женщин в процессе развития, хорошо разбираюсь в политической ситуации в Кении и хорошо знакома с ней.

Перечень последних публикаций по теме дискриминации в отношении женщин и улучшения положения в области их прав человека

- Kilemi S.M. (2005), “Efficiency and Sustainability of Non-Governmental Organizations (NGOs): With Reference to Women-led NGOs in Kenya”, диссертация на получение степени доктора философии, Университет Аахена, Германия (издательство Shaker Verlag)
 - Kilemi, S.M. (1997), “Loan Repayment Trends By Women in the Service industry: A Comparative Study of Nairobi, Kenya Rural Enterprise Programme Clients by Gender”, диссертация на получение степени магистра, Международный университет Соединенных Штатов, Найроби
 - Kilemi, S.M. (1997), “Ways of Creating Organisational Leadership and Competence: A case study of Business Machines Kenya Limited”, неопубликованный научный проект, Международный университет Соединенных Штатов, Найроби
 - Kilemi, S. M. (1997), “Useful Management Lessons Learnt from the Operations of United Nations Operation for Somalia (UNOSOM). What went wrong?” (Nairobi)
-